

М.М. АТАНИЯЗОВА

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕСЕННОГО МАТЕРИАЛОВ КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ

Комплексное решение практических, образовательных, воспитательных и развивающих задач обучения возможно лишь при условии воздействия не только на сознание учащихся, но и при проникновении в их эмоциональную сферу.

Одним из более эффективных способов воздействия на чувства и эмоции школьников является музыка, представляющая собой «сильнейший психический побудитель, проникающий в подспудные глубины сознания». Известный педагог Ян Амос Коменский писал, что тот, кто не знает музыки, уподобляется незнающему грамоты.

Использование песен на изучаемом языке весьма актуально по ряду причин. Во-первых, учащиеся сразу приобщаются к культуре страны изучаемого языка, так как дети этого возраста, по мнению психолога, особенно чутки и восприимчивы к чужой культуре. Во-вторых, при работе с этим своеобразным лингвострановедческим материалом создаётся хорошая предпосылка для всестороннего развития личности учащегося, ибо специально подобранные песни стимулируют образное мышление и формируют хороший вкус. Песенный жанр как один из важных жанров музыкального творчества благодаря наличию вербального текста способен точно и образно отразить различные стороны социальной жизни народа страны изучаемого языка. Песне, как и другому произведению искусства, присуща коммуникативная функция, т.е. передача заложенным её автором содержания адресату. При этом в отличие от учебных текстов общестрановедческого характера, которые, прежде всего, информируют читателя (или слушателя), т.е. воздействуют на его интеллект и память, песня в качестве страноведческого материала оказывают воздействие на эмоции человека и его общехудожественную память, а так же способствует формированию социокультурной компетенции учащихся.

Большое значение в применении песен на уроках английского языка как средство формирования социокультурной компетенции имеет методически правильный подбор песен и методика их использования. Любая песня – это слова, положенные на музыку. При этом следует учитывать то, что текст песни может быть более или менее осмысленным, значимым в смысловом отношении. Например, текст не должен быть примитивным по содержанию или бессмысленным; не пропагандировать

жестокость, насилие. Кроме того есть песни, в которых текст несет большой информационный запас о культуре и истории страны или народа; дает богатую почву для дискуссий; является лиричным и ценным произведением, насыщенным интересной лексикой, разнообразными грамматическими структурами, стилистическими приемами.

Очевидно, что в учебных целях желательно использовать песни с выигрышным текстом. Однако текст в песне это далеко не все. Е.Н. Соловова считает, что песня должна иметь определенный ритм, хорошо «пропеваться». Есть песни, которые надо слушать, но есть и песни, которые предназначены для того, чтобы под них двигались в определенном темпе и ритме, а смысл не так уж и важен. Песня в данном случае призвана просто создать определенную атмосферу, эффект сопричастности к единому действию.

Песня должна быть аутентичной, она должна соответствовать возрасту и интересам учащихся. Подбор песен в каждом индивидуальном случае зависит от многих факторов, песни могут быть связаны с какими-либо историческими событиями, выдающимися людьми.

Для развития социокультурной компетенции важно наличие в тексте следующих сведений: география и история страны изучаемого языка, факты политической и социальной жизни, факты повседневной жизни, наличие этнокультурной информации, различного рода символики, наличие информации о поведенческой культуре, включающей особенности поведения в различных ситуациях, разговорные формулы, нормы и ценности общества.

Из песен можно узнать о том, как проводят время в стране изучаемого языка. Например, в песнях часто встречается понятие “party” – вечеринка. Нужно объяснить учащимся, что вечеринка в англоязычной стране проводится у кого-либо дома. На вечеринку приглашается большое количество людей, однако без приглашения приходить считается невежливым. Это отличается от того, как люди развлекаются в нашей стране.

В песне «Англичанин в Нью-Йорке» вырисован традиционный образ английского джентльмена, неспешно прогуливающегося с тростью в руках по улицам Нью-Йорка. Здесь британский джентльмен, верный своим традиционным взглядам, встречается с непониманием американского общества. С помощью этой песни можно отследить становление британского менталитета: какие факторы могли повлиять на него, какой идеал поведения возник у британцев в историческом развитии.

Таким образом становится очевидно, что песенный материал богат информацией, необходимой для развития социокультурной компетенции.

Бытовые привычки раскрываются в некоторых песнях. Это могут быть привычки в еде, одежде, образе жизни. Например, привычка британцев пить чай в определённое время отражена в песне Стинга «Англичанин в Нью-Йорке» («Я не пью кофе, я пью чай, мой дорогой»), песнях «Битлз» («Графиня всегда улыбалась и всегда опаздывала к чаю» – в строке выражена чужаковатость графини с точки зрения англичанина), «Крэнбэрис» («Когда я пила чай, со мною что-то вдруг случилось»). Из этих строк можно сделать вывод, что чай для британца – часть повседневного быта. Американцы, напротив, любят кофе.

Некоторые особенности домашней обстановки также отражены в песнях. Так, например, в одной из песен встречается упоминание о каминной полке. Учащиеся должны узнать, что камин и каминная полка, на которой тикают часы, – часть обстановки дома любого британца, и что повествование в песне ведётся об обычном жителе Англии.

Учащиеся с самого начала приобщаются к культуре страны изучаемого языка, учатся соотносить культурные ценности изучаемого и родного языков, выявляя положительные тенденции и общность культур, так как дети этого возраста, по мнению психологов, особенно чутки и восприимчивы к чужой культуре.

При работе с этим своеобразным лингвострановедческим материалом создается хорошая предпосылка для всестороннего развития личности учащегося, ибо специально отобранные песни стимулируют образное мышление и формируют хороший вкус.

Песенный жанр как один из важных жанров музыкального творчества благодаря наличию вербального текста способен точно и образно отразить различные стороны социальной жизни народа страны изучаемого языка.

Песне, как и любому другому произведению искусства, присуща коммуникативная функция, т.е. передача заложенного ее автором содержания адресату. При этом в отличие от учебных текстов общестрановедческого характера, которые прежде всего информируют читателя (или слушателя), т.е. воздействуют на его интеллект и память, песня в качестве страноведческого материала оказывает воздействие на эмоции человека и его образно-художественную память.

Таким образом, с точки зрения методики песня на английском языке может рассматриваться, с одной стороны, как образец звучащей иноязычной речи, адекватно отражающий особенности жизни, культуры и быта народа страны изучаемого языка, с другой стороны, будучи носителем культурологической информации, песня может формировать и развивать социокультурную компетенцию учащегося.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Реймер, Р.В. Использование песен на уроках немецкого языка / Р.В. Реймер // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 2. – С. 40-44.
2. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам / Е.Н. Соловова. – М. : АСТ: Астрель, 2008. – 192 с.